



## Félicitations – vous avez sélectionné un produit NUK de qualité !

Ce babyphone NUK est équipé de la dernière technologie DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication) afin de garantir une transmission de qualité élevée entre les unités bébé et parents. Ce modèle intègre également des fonctions supplémentaires comme un thermomètre ambiant afin de surveiller en permanence la température dans la chambre du bébé, cinq berceuses différentes et une veilleuse.

## Informations importantes – à lire avant la première utilisation

Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser votre Babyphone de manière sûre et économique. Les personnes se chargeant du réglage, du fonctionnement, du nettoyage ou de l'élimination de cet appareil doivent avoir lu et compris l'ensemble du contenu de cette notice d'utilisation. Pour ces raisons, vous devez conserver ces instructions à un endroit sûr et les rendre accessibles à tout moment, à chaque fois qu'elles sont nécessaires.

Lorsque vous vendez ou cédez votre appareil, veuillez également fournir cette notice d'utilisation pour que l'utilisateur suivant puisse également utiliser le babyphone de manière sûre.

## SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>MODES DE FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>49</b>
<b>2</b>	<b>APERCU .....</b>	<b>50</b>
2.1	APERCU DE L'UNITE PARENTS .....	50
2.2	APERCU DE L'UNITE BEBE .....	50
2.3	APERCU DE L'ECRAN .....	51
2.4	APERCU DES MENUS .....	52
2.5	APERCU DES LED's .....	53
<b>3</b>	<b>INSTALLATION .....</b>	<b>53</b>
3.1	UNITE PARENTS .....	53
3.2	UNITE BEBE .....	54
3.3	RECOMMANDATIONS IMPORTANTES .....	54
<b>4</b>	<b>INSTRUCTIONS DE SECURITE ET CONSEILS .....</b>	<b>55</b>
4.1	GENERALITES .....	55
4.2	INDICATEUR DE TEMPERATURE .....	56
4.3	UNITES MULTIPLES .....	56
4.4	PORTEE .....	56
4.5	ALIMENTATION .....	56
4.6	DUREE DE VIE DES BATTERIES .....	57
4.7	MAINTENANCE .....	57
4.8	ELIMINATION CORRECTE DE L'APPAREIL .....	57





<b>5</b>	<b>UTILISATION DE VOTRE BABYPHONE .....</b>	<b>58</b>
5.1	ALIMENTATION MARCHE-ARRÊT .....	58
5.2	CONTRÔLE DE LA CONNEXION .....	58
5.3	LANGUE.....	58
5.4	VOLUME DU HAUT-PARLEUR SUR L'UNITE PARENTS .....	59
5.5	ALARME SONORE.....	59
5.6	ALARME PAR VIBRATION .....	59
5.7	BERCEUSES .....	60
5.8	VEILLEUSE.....	61
5.9	FONCTION D'INTERPHONE .....	62
5.10	SENSIBILITÉ.....	62
5.11	THERMOMETRE AMBIANT ET ALARME .....	63
5.12	ALARME.....	64
5.13	FONCTION PAGING DE L'UNITE PARENTS .....	64
5.14	PORTEE.....	65
5.15	MODE FULL ECO.....	65
<b>6</b>	<b>INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES .....</b>	<b>66</b>
6.1	CONTRÔLE DE LA CONNEXION .....	66
6.2	INDICATEUR DE BATTERIE .....	66
6.3	RESTAURATION DES REGLAGES PAR DEFAULT.....	67
<b>7</b>	<b>RESOLUTION DES PANNES .....</b>	<b>67</b>
<b>8</b>	<b>SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....</b>	<b>69</b>
<b>9</b>	<b>GARANTIE/RESPONSABILITE.....</b>	<b>70</b>





# 1 MODES DE FONCTIONNEMENT

Ce babyphone peut fonctionner selon trois modes différents :

## 1. Mode Vox / Niveau de sensibilité maximale (niveau 5)

Lorsque le niveau de sensibilité maximale a été sélectionné, le microphone est activé en permanence. La technologie DECT signifie que l'unité bébé (émetteur) contacte en permanence l'unité parents (récepteur) en transmettant tous les sons sans délai.

## 2. Mode Vox / Niveau de sensibilité normale (niveau 1 à 4)

En mode de fonctionnement normal, l'unité bébé arrête la transmission permanente lorsque le bébé est calme. Seul un contrôle de la connexion s'effectue régulièrement entre les deux appareils, afin de réduire le niveau des rayonnements dans l'environnement du bébé. L'unité n'a besoin que de quelques secondes pour restaurer une connexion complète lorsqu'un son est émis.

## 3. Mode Full ECO

Le nouveau Babyphone DECT de NUK est doté d'une fonction unique qui supprime les rayonnements haute fréquence, appelée ECO mode. Le bébé est surveillé à tout moment en sécurité, avec le niveau le plus bas possible de rayonnements.

Avec cette nouvelle caractéristique de mode Full ECO, l'unité supprime également le contrôle et les signaux de contrôle du statut entre l'unité bébé et l'unité parents, ainsi, aucun rayonnement haute fréquence n'est plus émis lorsque le bébé est silencieux. Lorsque le bébé dort tranquillement, l'unité commute sur ce mode Full ECO s'il a été sélectionné sur l'unité parents. Lorsque le bébé émet des sons, l'unité bébé s'active et contacte directement l'unité parents.

## Réglages de la portée: Demi-zone/Pleine-zone

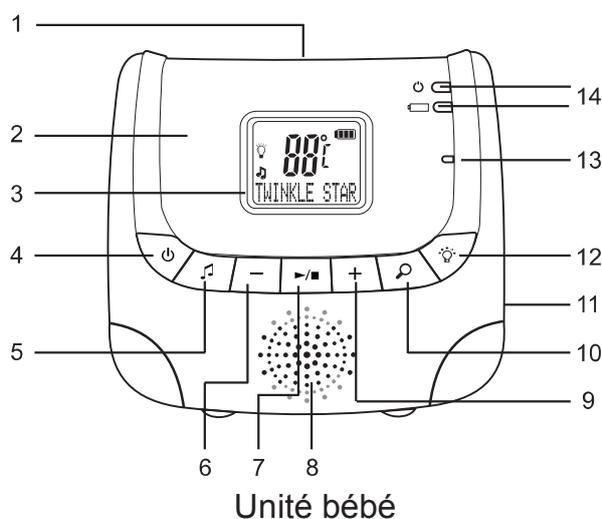
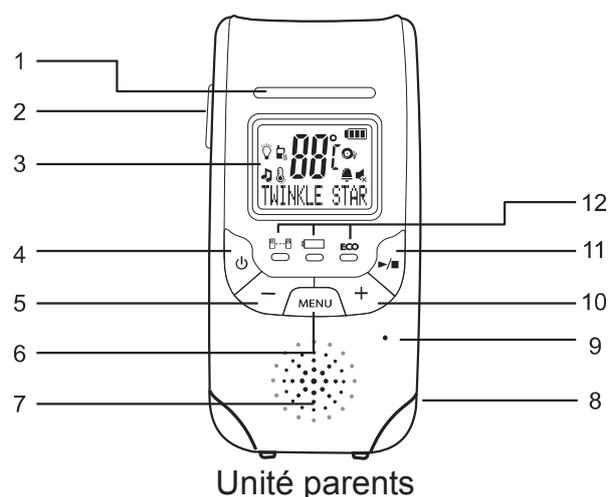
En plus de ces trois modes différents, vous pouvez régler la portée de l'appareil afin d'adapter la zone de communication à votre environnement (intérieur / extérieur ou maison / appartement). Si vous êtes chez vous et si votre bébé est proche, vous pouvez régler le babyphone sur le mode Demi-portée, caractérisé par un rayonnement plus bas et une consommation d'énergie réduite. Si votre bébé est plus éloigné, vous pouvez commuter sur le mode Pleine-zone.



## 2 APERCU

### 2.1 APERCU DE L'UNITE PARENTS

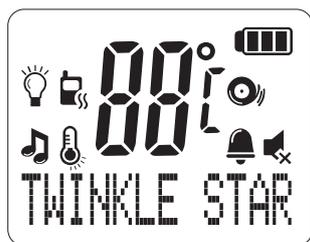
1. LED indicateur de son
  2. Touche d'interphone «TALK»
  3. Ecran (voir la section 2.3)
  4. Alimentation marche-arrêt
  5. Diminution du volume ; et touche 'moins' pour la programmation de l'appareil
  6. MENU
  7. Haut-parleur
  8. Entrée DC pour adaptateur d'alimentation
  9. Microphone (pour fonction d'interphone)
  10. Augmentation du volume ; et touche 'plus' pour la programmation de l'appareil
  11. Marche-arrêt berceuse
  12. LEDs (voir la section 2.5)
- ☐--☐: Contrôle de la connexion  
 ☐: Batterie faible / En charge  
 ECO: Mode Full ECO



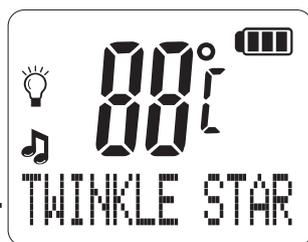
### 2.2 APERCU DE L'UNITE BEBE

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Capteur de température (à l'arrière de l'unité bébé)</li> <li>2 Veilleuse intégrée (non visible lorsque l'appareil est éteint)</li> <li>3 Ecran (voir la section 2.3)</li> <li>4 Alimentation marche-arrêt</li> <li>5 Sélection des berceuses</li> <li>6 Diminution du volume</li> <li>7 Marche-arrêt berceuse</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8 Haut-parleur</li> <li>9 Augmentation du volume</li> <li>10 Paging (pour appeler l'unité parents)</li> <li>11 Entrée DC pour adaptateur d'alimentation</li> <li>12 Veilleuse</li> <li>13 Microphone</li> <li>14 LED (voir la section 2.5)</li> </ol> <p>☐: Alimentation<br/>         ☐: Batterie faible</p> |
|--|---|

## 2.3 APERCU DE L'ECRAN



Ecran de l'unité parents



Ecran de l'unité bébé

Affiche plusieurs fonctions et avertissements lors de l'utilisation

Affiche plusieurs réglages lors de la programmation

-  Icône affichée lorsque la veilleuse est activée ; masquée lorsque la veilleuse est désactivée.
-  Icône affichée lorsqu'une berceuse est en marche.
-  Icône affichée lorsque le volume du haut-parleur est désactivé ; masquée lorsque le volume du haut-parleur est allumé.
-  Icône affichée lorsque l'alarme sonore est activée ; clignote lorsque l'alarme sonore est déclenchée.
-  Icône affichée lorsque le format de température Celsius est sélectionné.
-  Icône affichée lorsque le format de température Fahrenheit est sélectionné.
-  Icône affichée lorsque l'alarme de température est activée ; clignote lorsque l'alarme de température est déclenchée.

-  Icône affichée lorsque l'alarme par vibration est activée ; clignote lorsque l'alarme par vibration est déclenchée.
-  Icône affichée lorsque l'alarme / la durée du compte à rebours a été définie ; clignote lorsque la durée a été atteinte.

-  Icône de niveau des batteries :

-  Batteries pleines
-  Batteries 2/3
-  Batteries 1/3
-  Batteries vides

Sur l'unité parents : cette icône de batterie s'affiche avec une animation de charge cyclique pendant la charge.

Sur l'unité bébé : cette icône de batterie ne s'affiche pas lorsque l'adaptateur d'alimentation est connecté.

## 2.4 APERÇU DES MENUS

### Fonctionnement sur l'unité parents du Menu/Aperçu des menus

#### Généralités :

Appuyer sur  pour accéder au Menu ou procéder aux choix du menu pouvant être sélectionné ou pour sauvegarder vos réglages  
 Appuyer sur  ou  pour sélectionner les différentes options ou ajuster les valeurs fonctionnelles  
 Appuyer sur  pour revenir au menu précédent

Indication donnée par l'icône

<input type="button" value="Menu"/>	<input type="button" value="LANGUE"/>	Sélection : <input type="button" value="DEUTSCH"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="ENGLISH"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="FRANCAIS"/> ... sauvegarde via <input type="button" value="Menu"/>	<input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="VEILLEUSE"/>	Sélection : <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ON?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Ampoule
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="BERCEUSE"/>	Sélection : <input type="button" value="TWINKLE STAR"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="SONATE"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="LONG AGO"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="AURA LEE"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="PRELUDE"/> <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="TOUTES"/> sauvegarde via <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Note
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="SENSIBILITÉ"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="NIVEAU"/> <input type="button" value="-----"/> à régler avec <input type="button" value="+"/> ou <input type="button" value="-"/> sauvegarde via <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="ALERTE SON"/>	Sélection : <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ON?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Sonnerie
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="VIBREUR"/>	Sélection : <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ON?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Vibration mobile
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="VOLUME BEBE"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="VOLUME"/> <input type="button" value="-----"/> à régler avec <input type="button" value="+"/> ou <input type="button" value="-"/> sauvegarde via <input type="button" value="Menu"/>	
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="TEMPERATURE"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="FORMAT"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="FAHRENHEIT?"/> ou <input type="button" value="CELSIUS?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="MINIMUM"/> <input type="button" value="___"/> °C à ajuster et sauvegarder via <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="MAXIMUM"/> <input type="button" value="___"/> °C à ajuster et sauvegarder via <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ALARM ON/OFF"/> <input type="button" value="Menu"/> Sélection : <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ON?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Echelle temp.
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="ALARME"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="SET TIME"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="00"/> HEURES à ajuster entre 1 et 12 <input type="button" value="+"/> ou <input type="button" value="-"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="00"/> MINUTES à ajuster entre 1 et 59 <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="REPETER?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="UNE FOIS?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	Sonnerie
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="FULL ECO"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="OFF?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="ON?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	LED allumée ECO
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="PORTEE"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="PLEINE ZONE?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/> ou <input type="button" value="DEMIE ZONE?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	
<input type="button" value="+"/>	<input type="button" value="RESET"/>	<input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="OK?"/> <input type="button" value="Menu"/> <input type="button" value="ENREGISTRÉ"/>	

## 2.5 APERCU DES LED's

### Unité parents

#### : **Batterie faible / En charge**

S'allume progressivement lorsque l'unité est en cours de chargement ; clignote lorsque le niveau de batterie faible est détecté.

#### : **Connexion**

Clignote lorsqu'il n'y a pas de connexion entre les unités bébé et parents ou l'unité parents est hors de portée de l'unité bébé. S'allume progressivement lorsque l'unité bébé est connectée ; éteinte au cours du mode Full ECO.

### Unité bébé

#### : **Alimentation**

S'affiche lorsque l'unité parents est allumée ; est masquée lorsque l'unité parents est éteinte.

#### : **Batterie faible**

Clignote lorsque le niveau de batterie faible est détecté.

### **ECO: Mode ECO**

Ne s'affiche pas lorsque le mode Full ECO est éteint ; s'allume progressivement si le mode Full ECO est allumé.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 UNITE PARENTS

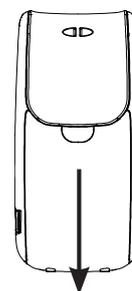
L'unité parents est alimentée par 2 batteries rechargeables fournies avec l'unité. Ces batteries doivent être chargées via l'adaptateur d'alimentation fourni.

#### **ATTENTION :**



**NE JAMAIS installer de piles normales dans l'unité parents. Les piles normales ne peuvent pas être rechargées et endommageront l'unité parents lors de la charge.**

1. Retirer le couvercle du compartiment des batteries (Fig. 1).
2. Insérer 2 x AAA batteries rechargeables dans le compartiment des batteries dans l'unité parents, en respectant leur polarité (Fig. 2).
3. Repositionner le couvercle du compartiment des batteries (Fig. 3).
4. Brancher la fiche de sortie de l'adaptateur secteur sur la prise DC sur le côté de l'unité parents et brancher l'adaptateur secteur sur l'alimentation secteur murale (Fig. 4).
5. La LED Batterie faible / En charge () s'affiche et la charge commence.
6. Lorsque l'icône de la batterie est allumée de façon constante dans l'écran LCD, les batteries sont entièrement chargées () (Fig. 5).



## REMARQUE :

Si aucune batterie n'est insérée dans l'unité parents, l'unité peut continuer à être alimentée en connectant l'appareil à l'alimentation secteur.

Veillez toujours utiliser le type correct de batteries : NiMH AAA 1,2 Volt max. 750 mAh.

Lorsque les batteries sont vides, la connexion avec l'unité bébé cesse.

**Avant la première utilisation, laisser les batteries en charge pendant 10 heures au minimum.**

## 3.2 UNITE BEBE

Vous pouvez alimenter l'unité bébé via l'alimentation secteur ou à l'aide de piles alcalines. Même si vous prévoyez d'alimenter l'unité depuis l'alimentation secteur, nous vous recommandons d'insérer des piles alcalines (remarque : ne pas utiliser d'autre type de pile). Ceci garantira une sauvegarde automatique en cas de panne de l'alimentation secteur.

1. Retirer le couvercle du compartiment des batteries (Fig. 6).
2. Insérer 4 x piles alcalines de type LR6 AA (Fig. 7).
3. Repositionner le couvercle du compartiment des batteries (Fig. 8).
4. Brancher la fiche de sortie de l'adaptateur secteur sur la prise DC sur le côté de l'unité bébé et brancher l'adaptateur secteur sur l'alimentation secteur murale (Fig. 9).

Utiliser uniquement des piles alcalines normales dans l'unité bébé.

## 3.3 RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Eviter d'exposer les appareils à du liquide ou à l'humidité.
- Ne jamais plonger une partie du babyphone dans du liquide et ne jamais le mettre en contact avec de l'eau.
- Nettoyer les appareils avec un chiffon humide.
- Ne pas exposer les appareils au froid, à la chaleur ou au rayonnement solaire direct.
- Les appareils doivent être posés uniquement sur une surface stable, plane, sèche et non inflammable.
- Afin d'éviter une décharge électrique, ne pas ouvrir les boîtiers de l'unité bébé, de celle parents ou de l'adaptateur d'alimentation.
- Utiliser uniquement les adaptateurs d'alimentation fournis avec le babyphone.
- Ne pas couper les adaptateurs afin de remplacer les fiches, ceci est extrêmement dangereux.
- Eviter d'insérer des contacts métalliques (par ex. clips ou clés métalliques) entre les contacts des batteries et les conducteurs de charge.
- Respecter les marquages sur l'adaptateur d'alimentation pour l'alimentation secteur nécessaire pour ce babyphone.
- Vérifier que la tension requise corresponde à la tension locale (voir la plaque signalétique sur les adaptateurs).
- S'assurer que les câbles de l'unité bébé et de l'adaptateur d'alimentation sont toujours hors de portée du bébé.

- Ne jamais placer l'unité bébé dans le berceau, le lit ou le parc du bébé.
- Ne jamais recouvrir les appareils, par exemple avec des vêtements, serviettes ou couvertures.
- Lorsque vous placez l'unité parents à côté d'un émetteur ou d'un autre appareil DECT (comme un téléphone DECT), la connexion avec l'unité bébé peut se couper.
- Veuillez noter que toute réclamation dans le cadre de la garantie ne sera pas prise en compte et sera déclarée nulle si des accessoires non recommandés dans cette notice d'utilisation sont utilisés ou si des pièces d'origine ne sont pas utilisées exclusivement en cas de réparation. La même disposition s'applique en cas de réparations effectuées par des personnes non qualifiées.
- En cas de panne, le travail de maintenance sur l'appareil ne peut être réalisé que par des personnes qualifiées. Si ceci n'est pas observé, toute réclamation dans le cadre de la garantie ne sera pas prise en compte et sera déclarée nulle. L'adresse de contact en cas de réclamation se trouve à la fin de ce mode d'emploi. Veuillez noter le cas échéant également le numéro de l'assistance en ligne de réparation pour votre pays indiqué sur le feuillet séparé.
- Ces appareils ne sont pas conçus pour être utilisés par des personnes (enfants y compris) avec un handicap physique, sensoriel ou mental, avec une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, à moins d'être sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou de recevoir des instructions de la part de cette personne sur la manière d'utiliser ces appareils. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les réglementations locales concernant l'élimination de vos matériaux d'emballage, des batteries vides et des appareils utilisés doivent être respectées. Dans la mesure du possible, recycler ces matériaux (voir la section 4.8).

## 4 INSTRUCTIONS DE SECURITE ET CONSEILS

### 4.1 GENERALITES

Le babyphone est conçu pour détecter des sons et est utilisé communément en conséquence pour surveiller des bébés, de jeunes enfants et des personnes nécessitant une attention spécifique. Attention, ce babyphone ne remplace pas une surveillance des parents correcte et responsable.

Contrôler toujours le bon fonctionnement des appareils avant utilisation. Vous êtes invités à contrôler régulièrement la connexion pendant le fonctionnement normal.

L'utilisation du babyphone est restreinte à la détection de sons au sein de locaux donnés. Les autres personnes présentes ou vraisemblablement présentes dans la pièce devant être surveillée doivent être informées de la présence du babyphone.

L'utilisation de cet écouteur sans fil n'est pas soumise à une licence. Nous ne pouvons garantir que des interférences causées par d'autres systèmes sans fil ou des perturbations atmosphériques ne seront pas interceptées pendant la transmission.

Si le babyphone n'est pas utilisé, veuillez couper l'appareil via la touche d'alimentation. Si le babyphone n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher l'adaptateur d'alimentation et retirer les batteries.

#### 4.2 INDICATEUR DE TEMPERATURE

Le capteur de température est situé à l'arrière de l'unité bébé. Afin de garantir une lecture précise, vous ne devez pas recouvrir ce capteur ou le placer directement à la lumière du soleil. Vous devez également éviter de le placer à côté d'une source de chaleur. La plage de température varie entre 10°C et 39°C.

REMARQUE : la température est simplement donnée à titre d'indication.

#### 4.3 UNITES MULTIPLES

Il n'est pas possible de connecter ce babyphone à plusieurs unités parents ou unités bébé. Si vous souhaitez surveiller plusieurs bébés, des appareils complets supplémentaires doivent être achetés. Ils peuvent être utilisés les uns à côté des autres et ne causeront pas d'interférences les uns avec les autres.

#### 4.4 PORTEE

La zone de fonctionnement du babyphone est environ de 50 mètres à l'intérieur et de 300 mètres à l'extérieur. Attention, des murs larges, des constructions métalliques, des perturbations atmosphériques et d'autres appareils sans fil peuvent influencer la zone de fonctionnement.

#### 4.5 ALIMENTATION

##### Adaptateurs d'alimentation :

Utiliser uniquement les adaptateurs secteur fournis avec ce babyphone.

Un type d'adaptateur incorrect peut endommager l'appareil (les appareils).

##### Consommation d'énergie des adaptateurs d'alimentation

Unité bébé :           En mode OFF : 0,0 W  
                          En mode ON, lorsque le bébé dort : <0,1 W  
                          Lorsque le bébé crie : 0,9 W

Unité parents :       En charge : 1,5 W  
                          Avec des batteries entièrement chargées : <0,1 W



## Batteries

Des piles NORMALES alcalines doivent être installées dans l'unité bébé. Nous recommandons l'utilisation exclusive de piles alcalines. Dans l'unité parents, les batteries RECHARGEABLES avec les spécifications suivantes doivent être installées :

- \* Type : AAA / HR03
- \* Matériel : NiMH (nickel - hydrure métallique), rechargeable
- \* Sortie : 750 mAh

## Indicateur de batterie sur l'unité parents

La LED de batterie '☐' est allumée lorsque (et tant que) l'adaptateur d'alimentation est branché sur l'unité parents. Cette icône est affichée même lorsque les batteries sont entièrement chargées. L'adaptateur d'alimentation peut rester connecté. Aucun risque de surcharge n'existe.

## **4.6 DUREE DE VIE DES BATTERIES**

### Unité parents

Avec des batteries rechargeables entièrement chargées, dotées d'une capacité de 750 mAh, l'unité parents peut fonctionner pendant 24 heures au maximum sans l'adaptateur d'alimentation.

### Unité bébé

Avec des piles alcalines, l'unité bébé fonctionnera pendant 24 heures environ sans adaptateur d'alimentation.

## **4.7 MAINTENANCE**

Ne jamais utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon humide.

Toujours débrancher le babyphone de l'alimentation secteur (en débranchant par ex. les adaptateurs d'alimentation) avant de le nettoyer.

## **4.8 ELIMINATION CORRECTE DE L'APPAREIL**



Lorsque le produit est en fin de vie, vous ne devez pas l'éliminer avec les déchets ménagers normaux, vous devez plutôt l'amener dans un point de collecte afin de recycler les composants électriques et électroniques.

Les batteries vides ne doivent jamais être jetées avec les déchets ménagers normaux, elles doivent être traitées dans un centre de recyclage local destiné aux produits chimiques.



## 5 UTILISATION DE VOTRE BABYPHONE

Veillez lire ces instructions avec attention et assurez-vous que ce babyphone est utilisé uniquement dans le but prévu. Il ne remplace pas une surveillance des parents correcte et responsable.

### 5.1 ALIMENTATION MARCHE-ARRÊT

 2 sec. A condition que l'unité parents soit éteinte, appuyer et maintenir enfoncée la touche <ALIMENTATION> pendant 2 secondes environ afin d'allumer l'appareil (Fig. 10).

 2 sec. A condition que l'unité parents soit allumée, appuyer et maintenir enfoncée la touche <ALIMENTATION> pendant 2 secondes environ afin d'éteindre l'appareil.

### 5.2 CONTRÔLE DE LA CONNEXION

L'unité parents recherche l'unité bébé lorsqu'elle est allumée.

1. La LED de connexion -- clignote et le texte [EN RECHERCHE] s'affiche.
2. Lorsque l'unité parents a détecté l'unité bébé, la LED de connexion -- s'allume en permanence (Fig. 11).
3. Si l'unité parents ne détecte pas l'unité bébé en l'espace de 30 secondes (car elle n'est pas encore allumée, les batteries de l'unité bébé sont vides ou car l'appareil est hors de portée), le texte [ PAS DE LIEN ] s'affiche et une alarme retentit toutes les 10 secondes.

### 5.3 LANGUE

Nous vous recommandons de sélectionner en premier votre langue pour que tous les textes à l'écran LCD s'affichent dans la langue que vous avez sélectionnée. Par défaut, l'appareil est programmé en anglais.

Vous devez uniquement définir la langue sur l'unité parents – l'unité bébé se synchronise automatiquement.

2x  Appuyer deux fois sur la touche **MENU** (Fig. 12).

  Sélectionner la langue voulue.

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer le réglage.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

## 5.4 VOLUME DU HAUT-PARLEUR SUR L'UNITÉ PARENTS

Lorsque l'unité bébé détecte un son, elle le transfère sur l'unité parents.

### Volume du récepteur

  Appuyer sur la touche - pour diminuer le volume ou sur la touche + pour augmenter le volume (5 niveaux de volume + volume ETEINT) (Fig. 13).

L'icône  s'affiche lorsque le volume est coupé (désactivé).



### Indicateur visuel

Le son est aussi indiqué visuellement à l'aide de 5 LED's. La surveillance peut se poursuivre même si le volume a été abaissé ou désactivé.

5 niveaux différents existent sur l'unité parents pour l'indicateur visuel :

1 LED  / 3 LED's  / 5 LED's 

## 5.5 ALARME SONORE

Si le volume est coupé, le babyphone peut continuer à vous avertir à l'aide de bips lorsque le bébé émet un son.

### Activation /Désactivation de l'alarme sonore

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 14).

  Sélectionner l'option [ ALERTE SON ].

2x  Appuyer deux fois sur la touche MENU. Si l'alarme est actuellement coupée, elle sera de nouveau activée ; si l'alarme est actuellement activée, elle sera coupée.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

### Indicateur d'alarme sonore

L'icône  s'affiche lorsque la fonction de l'alarme sonore est activée et clignote dès que la fonction d'alarme sonore est déclenchée.

## 5.6 ALARME PAR VIBRATION

Si la fonction alarme par vibration est activée et si le volume du haut-parleur de l'unité parents est coupé, l'unité parents vibre lorsque le niveau sonore de l'unité bébé atteint le niveau d'activation des LED's visuelles 3, 4 et 5.

### Activation /Désactivation de l'alarme par vibration

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 15).



  Sélectionner l'option [ VIBREUR ].

2x  Appuyer deux fois sur la touche MENU. Si l'alarme est actuellement coupée, elle sera de nouveau activée ; si l'alarme est actuellement activée, elle sera coupée.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

#### Indicateur d'alarme par vibration

L'icône  s'affiche lorsque la fonction de l'alarme par vibration est activée et clignote dès que la fonction d'alarme par vibration est déclenchée.

Cette fonction peut être utilisée en même temps que la fonction d'alarme sonore.

## 5.7 BERCEUSES

Ce babyphone propose cinq berceuses différentes.

#### Marche/arrêt berceuses

 Appuyer sur la touche ►/■ pour démarrer la lecture (Fig. 16).

 Appuyer de nouveau sur la touche ►/■ pour arrêter la lecture.  
(Vous pouvez aussi appuyer sur la touche  sur l'unité bébé pour démarrer la lecture)

#### Indicateur de berceuse

L'icône  s'affiche lorsque l'unité bébé émet une berceuse.

#### Sélection des berceuses depuis l'unité parents

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner l'option [ BERCEUSE ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner la berceuse désirée (parmi les 5).

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer le réglage.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

Avec la sélection de l'option [ TOUTES ], toutes les berceuses sont émises successivement.



### Sélection des berceuses depuis l'unité bébé

 Appuyer de nouveau sur la touche  pour sélectionner une autre berceuse (Fig. 17).

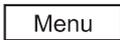
### Réglage du volume sur l'unité bébé

  Appuyer sur la touche - pour diminuer le volume ou sur la touche + pour augmenter le volume (Fig. 17b).

### Réglage du volume sur l'unité parents

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner l'option [VOLUME BEBE].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner le volume souhaité.  
(Remarque : le volume actuel ne change pas immédiatement)

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer le réglage.  
(Le nouveau réglage du volume est activé maintenant)

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

### Durée des berceuses

La durée maximale d'une seule berceuse ou de toutes les berceuses est de 15 minutes.

## 5.8 VEILLEUSE

Vous pouvez contrôler la veilleuse directement sur l'unité bébé ou à distance sur l'unité parents.

### Contrôle de la veilleuse sur l'unité bébé

 Appuyer sur la touche  pour activer ou désactiver la veilleuse (Fig. 18).

### de la veilleuse sur l'unité parents

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner l'option [ VEILLEUSE ].

2x  Appuyer deux fois sur la touche MENU. Si la veilleuse est actuellement coupée, elle sera de nouveau activée ; si la veilleuse est actuellement activée, elle sera coupée.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

#### Indicateur de veilleuse

L'icône  s'affiche lorsque la veilleuse est activée.

### 5.9 FONCTION D'INTERPHONE

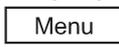
 Appuyer et maintenir enfoncée la touche [ TALK ] (PARLER) sur l'unité parents afin de communiquer avec le bébé (Fig. 19).

L'écran sur l'unité parents affiche [ PARLER ] et l'écran sur l'unité bébé affiche [ REPONDRE ].

#### Réglage du volume sur l'unité bébé

  Appuyer sur les touches -/+ pour régler le volume.

#### Réglage du volume sur l'unité parents

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner l'option [ VOLUME BEBE ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner le volume souhaité.

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer le réglage.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

### 5.10 SENSIBILITÉ

Vous pouvez régler la sensibilité du microphone de l'unité bébé à partir de l'unité parents.

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 20).

  Sélectionner l'option [ SENSIBILITE ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Sélectionner le niveau voulu.

*Cinq niveaux de sensibilité indiqués par les LED's allumées existent :*



*Le niveau 1 représente le niveau de sensibilité le plus bas*

*Le niveau 5 représente le niveau de sensibilité le plus élevé (le microphone est toujours activé)*

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer le réglage.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

## 5.11 THERMOMETRE AMBIANT ET ALARME

En fonctionnement normal, les deux écrans affichent la température de la chambre du bébé en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F). Cette option vous permet de définir le format et la plage ou d'activer et de désactiver l'alarme de température.

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 21).

  Sélectionner l'option [ TEMPERATURE ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Utiliser les touches -/+ pour sélectionner entre :

[ FORMAT ] – pour choisir entre Celsius et Fahrenheit

[ MINIMUM ] – pour définir la température minimale (entre 10°C (52°F) et 20°C (69°F))

[ MAXIMUM ] – pour définir la température maximale (entre 21°C (70°F) et 39°C (86°F))

[ ALARM ON/OFF ] – pour activer ou désactiver l'alarme de température

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Appuyer sur les touches -/+ pour modifier les réglages.

 Appuyer sur la touche **MENU** pour confirmer et enregistrer les réglages.

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

### Indicateur d'alarme de température

L'icône  s'affiche lorsque la fonction d'alarme de température est activée.

### Fonctionnement de l'alarme de température

Si la température dépasse les limites minimale et maximale définies, les icônes « FROID » ou « CHAUD » s'affichent et la température actuelle clignote sur les écrans des deux appareils.

Si l'alarme de température est activée, une alarme retentit sur l'unité parents.

## 5.12 ALARME

La fonction d'alarme est utile pour vous rappeler une disposition spécifique comme l'heure du biberon ou de la tétée.

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 22).

  Sélectionner l'option [ ALARME ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

  Utiliser les touches -/+ pour sélectionner entre : [ OFF ] et [ SET TIMER ].

 Appuyer sur la touche **MENU** pour désactiver l'alarme.

 Appuyer sur la touche **MENU** pour activer l'alarme.

1. Appuyer sur la touche **MENU** et utiliser -/+ pour régler les heures.
2. Appuyer sur la touche **MENU** et utiliser -/+ pour régler les minutes.
3. Appuyer sur la touche **MENU** et utiliser -/+ pour commuter entre [ UNE FOIS ? ] et [ REPETER ? ].

 Appuyer brièvement sur la touche ALIMENTATION pour fermer le mode de programmation.

### Indicateur d'alarme

L'icône  s'affiche lorsque la minuterie est activée. Vous pouvez voir l'heure de la minuterie en bas de l'écran.

### Fonctionnement de l'alarme

La durée de l'alarme s'affiche en bas de l'écran. Lorsqu'elle atteint 00:00, l'unité émet un bip pendant 30 secondes. Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

Si vous avez sélectionné la fonction [ REPETER ? ], l'alarme démarre de nouveau avec la fonction de compte à rebours.

Une alarme répétée peut être désactivée en sélectionnant OFF dans le menu ou en coupant l'unité parents.

## 5.13 FONCTION PAGING (APPEL) DE L'UNITE PARENTS

Vous pouvez utiliser cette caractéristique pour appeler l'unité parents si vous avez besoin d'aide pour le bébé ou si vous avez égaré l'unité parents. L'unité parents doit être allumée pour utiliser cette fonction.



 Appuyer sur la touche  pour émettre une alarme depuis l'unité parents pendant 120 secondes. Le texte [ Paging ] (appel) s'affiche (Fig. 23).



Vous pouvez interrompre cette fonction en appuyant de nouveau sur la touche  ou en appuyant sur n'importe quelle touche de l'unité parents.

*Le volume de ces alarmes est fixe. Si le volume de l'unité parents est réglé sur OFF, il commute sur ON et conserve ce réglage pendant l'appel.*

## 5.14 PORTEE

Si votre bébé est proche de vous, vous pouvez décider de réduire la puissance de transmission pour l'adapter à votre environnement.

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 24).

  Sélectionner l'option [ PORTEE ].

 Appuyer sur la touche **MENU**.

 Selon le réglage actuel, lorsque vous appuyez sur la touche MENU, vous définissez sur le babyphone le mode [ DEMIE ZONE ? ] ou [ PLEINE ZONE ? ].

La portée efficace dépend de vos données spécifiques.

## 5.15 MODE FULL ECO

Lorsque le mode Full ECO est activé, il n'existe plus de rayonnement haute fréquence entre les unités bébé et parents lorsque le bébé est calme.

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 25).

  Sélectionner l'option [ FULL ECO ].

2x  Appuyer deux fois sur la touche MENU. Si le mode Full ECO est actuellement désactivé, il sera de nouveau activé ; si le mode Full ECO est actuellement activé, il sera coupé.

### REMARQUE :

1. La lecture d'une berceuse désactive temporairement le mode Full ECO si ce dernier était activé. A l'arrêt de la berceuse, le mode Full ECO reprend.
2. Le contrôle de la connexion n'est pas activé en mode Full ECO. La LED de connexion -- ne s'allumera pas en conséquence lorsque ce mode est sélectionné.



3. Le mode Full ECO doit être sélectionné lorsque le récepteur reste dans la zone de fonctionnement. En dehors de la zone de fonctionnement, aucune alarme d'avertissement ne sera émise.

## 6 INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

### 6.1 CONTRÔLE DE LA CONNEXION

Lorsque (et tant que) l'unité parents est connectée à l'unité bébé, la LED de connexion  sur l'unité parents est allumée en permanence.

Lorsque l'unité bébé passe hors de portée (ou est éteinte), la LED de connexion  sur l'unité parents commence à clignoter et le texte [ EN RECHERCHE ] s'affiche. Si la connexion n'est pas restaurée en l'espace de 30 secondes, un bip retentit toutes les 10 secondes et le texte [ PAS DE LIEN ] s'affiche.

Lorsque la connexion entre l'unité parents et l'unité bébé est restaurée, la LED de connexion s'allume en permanence et le texte [ PAS DE LIEN ] disparaît de l'écran.

Par ailleurs, lorsque les appareils sont en charge, la LED de connexion clignote pendant quelques secondes lorsque les appareils essayent de se détecter. Lorsque la connexion est établie, la LED s'allume en permanence.

REMARQUE : si le mode Full ECO est activé, le contrôle de la connexion ne fonctionne pas et la LED de connexion reste éteinte !

### 6.2 INDICATEUR DE BATTERIE

Les unités parents et bébé sont équipées d'un indicateur du niveau des batteries à l'écran :

 : Batteries pleines    : Batteries 2/3    : Batteries 1/3    : Batteries vides

#### Unité bébé

- L'indicateur de batterie n'est pas affiché lorsque l'unité bébé est alimentée uniquement via l'adaptateur d'alimentation.
- L'indicateur de batterie s'affiche et indique le niveau de batterie lorsque l'unité bébé est alimentée par piles.
- Lorsque l'indicateur de batterie sur l'unité bébé indique que les piles sont épuisées () , le texte [ BATT. FAIBLE ! ] s'affiche sur l'unité parents. Nous vous recommandons alors de remplacer les piles dans l'unité bébé ou de la brancher sur l'adaptateur d'alimentation. REMARQUE : lorsque l'unité parents est en mode alarme, ce texte d'avertissement ne s'affiche pas.
- Si vous ne changez pas les piles ou si vous ne branchez pas l'unité bébé sur l'adaptateur d'alimentation, elle se coupera au bout d'un moment. La LED de connexion sur l'unité parents commence à clignoter et le texte [ PAS DE



LIEN ] s'affiche sur l'unité parents. Après avoir remplacé les piles ou branché l'unité sur l'adaptateur d'alimentation, les fonctions seront de nouveau disponibles normalement.

### Unité parents

- L'appareil indique la charge en cours des batteries à l'aide d'une icône de batterie animée. Lorsque les batteries sont entièrement chargées, l'icône indique « batteries pleines » (🔋).
- En fonctionnement normal, cette icône indique le niveau actuel des batteries.
- Peu de temps après l'apparition de l'icône de batterie « Batteries vides » (🔋), l'unité parents se coupe. Rebrancher l'adaptateur d'alimentation pour allumer de nouveau l'unité parents. Les batteries se rechargent alors (l'icône clignote).

## 6.3 RESTAURATION DES REGLAGES PAR DEFAUT

Les réglages du babyphone peuvent être restaurés sur leurs valeurs par défaut de la manière suivante :

### Unité parents

 Appuyer sur la touche **MENU** (Fig. 26).

  Sélectionner l'option [ RESET ].

2x  Appuyer deux fois sur la touche **MENU**.

L'unité parents se coupe puis s'allume de nouveau et les réglages sont restaurés sur les valeurs par défaut suivantes :

Sensibilité :	Niveau 3	Minuterie :	Off
Veilleuse :	On	Format de température :	Celsius
Langue :	English	Alarme de température :	Off
Berceuse :	N° 1	Limite température inférieure :	14°C
Alerte son :	Off	Limite température supérieure :	39°C
Vibreur :	Off	Volume de l'unité parents :	Niveau 1
Volume de l'unité bébé :	Niveau 3	Mode Full ECO :	Off
		Portée :	pleine zone

## 7 RESOLUTION DES PANNES

La LED de connexion sur l'unité parents ne s'allume pas

- Contrôler si l'unité parents est allumée.
- Contrôler si les batteries rechargeables fournies sont correctement installées et si elles ne sont pas déchargées.
- Recharger l'unité parents en la branchant sur l'alimentation.





La LED de connexion sur l'unité parents clignote

- Les unités parents et bébé peuvent être hors de portée l'une de l'autre. Réduire la distance entre les appareils.
- L'unité bébé peut être éteinte. Appuyer sur la touche ALIMENTATION pour allumer l'unité bébé.

La LED de batterie faible sur l'unité bébé clignote

- Les piles alcalines dans l'unité bébé sont faibles. Remplacer les piles alcalines ou brancher l'unité bébé sur l'alimentation secteur.

La LED de batterie faible sur l'unité parents clignote

- Les batteries rechargeables dans l'unité parents sont faibles. Pour recharger l'appareil, brancher l'unité parents sur l'alimentation secteur avec l'adaptateur d'alimentation fourni.

L'unité parents émet un bip

- La connexion avec l'unité bébé est coupée. Réduire la distance entre les unités parents et bébé.
- L'unité bébé peut être éteinte. Appuyer sur la touche ALIMENTATION pour allumer l'unité bébé.
- Les batteries rechargeables dans l'unité parents sont faibles. Pour recharger l'appareil, brancher l'unité parents sur l'alimentation secteur avec l'adaptateur d'alimentation fourni.

Aucun son ni bruit du bébé ne sort de l'unité parents

- Le niveau de volume de l'unité parents peut être réglé sur un niveau trop faible ou être coupé. Augmenter le niveau du volume de l'unité parents (voir la section 5.4).
- Le niveau de sensibilité du microphone sur l'unité bébé peut être réglé sur un niveau trop faible. Augmenter le niveau de sensibilité de l'unité bébé. (voir la section 5.10)
- Les unités parents et bébé peuvent être hors de portée l'une de l'autre. Réduire la distance entre les appareils.
- Attention, les unités nécessitent env. 30 secondes pour se connecter l'une à l'autre. (voir la section 6.1)

L'unité parents est trop sensible au niveau des sons

- Le niveau de sensibilité du microphone sur l'unité bébé peut être réglé sur un niveau trop élevé. Diminuer le niveau de sensibilité du microphone sur l'unité bébé à l'aide de l'unité parents. (voir la section 5.10)





Le Babyphone émet un son aigu

- Les unités parents et bébé sont trop proches l'une de l'autre. S'assurer que les unités parents et bébé sont au minimum à 1,5 mètre l'une de l'autre.
- Le volume du haut-parleur de l'unité parents peut être réglé sur un niveau trop élevé. Diminuer le volume de l'unité parents.

Les piles alcalines dans l'unité bébé se déchargent de plus en plus

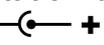
- Le niveau de sensibilité du microphone de l'unité bébé est peut être réglé sur un niveau trop élevé, ce qui entraîne une transmission trop fréquente de l'unité bébé. Diminuer le niveau de sensibilité du microphone sur l'unité bébé à l'aide de l'unité parents.
- Le niveau du volume sur l'unité bébé peut être réglé sur un niveau trop élevé, ce qui entraîne une consommation d'énergie. Diminuer le niveau de volume de l'unité bébé.

Les batteries rechargeables dans l'unité parents se déchargent de plus en plus

- Le niveau du volume sur l'unité parents peut être réglé sur un niveau trop élevé, ce qui entraîne une consommation d'énergie. Diminuer le niveau de volume de l'unité parents (voir la section 5.4).

Si le babyphone ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez débrancher les adaptateurs d'alimentation et retirer les batteries. Attendre un court moment puis réinstaller les batteries et brancher de nouveau les adaptateurs d'alimentation. Si le problème persiste, veuillez contacter votre technicien S.A.V. (voir les adresses à la fin de ce manuel).

## 8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Nombre de canaux :	120
Fréquence :	1881.792 - 1897.344 MHz
Alimentation de l'unité bébé :	Mode de commutation de l'alimentation 6 V / 450 mA /  + 4 x piles alcalines AA
Alimentation de l'unité parents :	Mode de commutation de l'alimentation 6 V / 300 mA /  + 2x AAA 750mAh batteries rechargeables
Puissance d'émission :	Max. 250 mW
Température de service :	10°C à 39°C
Température de stockage :	0°C à 60°C
Précision de température :	±1°C (à 25°C)





## 9 GARANTIE

Le fabricant garantit le produit pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit ait été utilisé avec soin et que toutes les instructions de fonctionnement aient été respectées soigneusement.

L'appareil sera réparé gratuitement, à condition que le défaut provienne d'un défaut de matériel ou de conception. Toutes les autres réclamations seront exclues.

Tout endommagement découlant de l'usage incorrect de l'appareil ne sera pas rectifié. Les conducteurs et les fiches sont exclus de la garantie si le défaut est dû à l'usure. Pendant les deux premières années suivant la date d'achat, nous corrigerons gratuitement tous les défauts reconnus justifiés. Tous les frais doivent être confirmés au préalable.

Lorsque l'appareil est renvoyé, le certificat de garantie ou la preuve d'achat doit être toujours joint(e) à l'envoi.

Sans preuve d'achat, les frais seront à votre charge. Les articles seront renvoyés contre-remboursement.

Les cordons, fiches et batteries ne sont pas couverts par cette garantie.

Veillez compléter le certificat de garantie immédiatement après l'achat et le conserver dans un endroit sûr. Les certificats de garantie perdus ne seront pas remplacés.

Le certificat de garantie se trouve à la fin de ce manuel.

